



RÉFRIGÉRATEUR AVEC CONGÉLATEUR INCORPORÉ

Manuel d'utilisation

INT1651

Sommaire

AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL	2
Instructions de sécurité	2
Recommandations :	3
Mettre en marche l'appareil	4
COMMENT UTILISER	5
Réglage du thermostat	5
Panneau d'affichage	6
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	6
Accessoires	7
<i>le bac à glaçons;</i>	<i>7</i>
<i>Indicateur de température</i>	<i>8</i>
CLEANING AND MAINTENANCE	10
Dégivrage	11
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE	12
LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS	13

SECTION 1. AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL

Instructions de sécurité

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et d'installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux réfrigérateur, retirez-le ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebut correctement. Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles.. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge.

Remarque importante:



Important ! Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil.

À la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Informations relatives à la conformité

Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Recommandations :

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens artificiels pour accélérer le processus de décongélation. N'utilisez pas d'appareils électriques dans l'espace de stockage des aliments de l'appareil. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil. N'endommagez pas le circuit de liquide réfrigérant du réfrigérateur.

- Ne pas utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer le surchauffage ou l'incendie .
- Ne pas brancher sur la fiche des cables abimés et courbés .
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte .
- Pour racle le givre formé dans la partie congélante, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée .
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre sortie de la partie congélante .



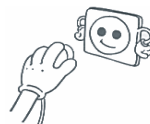
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.

Mettre en marche l'appareil



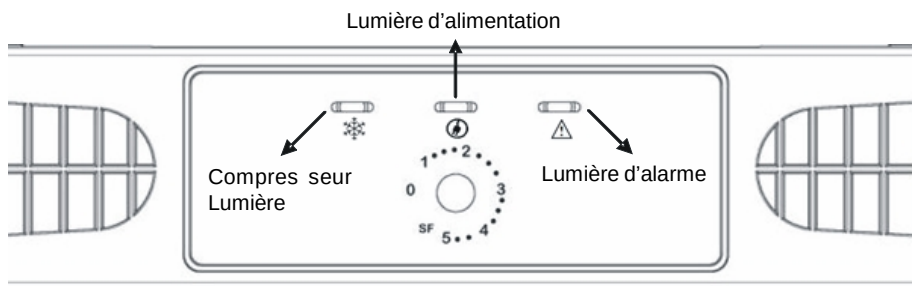
Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Avant la mise en marche, placez l'appareil verticalement et attendez au moins trois heures sans bouger l'appareil. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se mettre bien en place et de fonctionner correctement.
- Nettoyez l'appareil à fond, en particulier à l'intérieur, avant l'utilisation (Voir Nettoyage et entretien).
- L'installation de l'appareil et les branchements électriques doivent être effectués par un technicien qualifié, en suivant le manuel d'installation et les réglementations locales.
- La procédure d'installation dans l'unité de cuisine est fournie dans le manuel d'installation. Le présent appareil a été fabriqué pour une utilisation domestique uniquement.
- L'appareil doit être branché à une prise munie d'un fusible installée correctement. L'alimentation électrique (AC) et la tension au point de fonctionnement doivent porter les mêmes informations que celles figurant sur l'étiquette de l'appareil (l'étiquette se trouve à gauche à l'intérieur de l'appareil).
- Insérez la fiche dans une prise correctement branchée à la terre. Si la prise n'a aucun contact avec le sol ou si la fiche ne correspond pas à la prise, nous vous conseillons de contacter un électricien qualifié pour obtenir de l'aide.
- Le fabricant n'est pas responsable si le branchement à la terre ne respecte pas celui décrit dans ce manuel.
- Il peut y avoir une odeur lors de la première mise en marche de l'appareil. Ne vous en faites pas car cette odeur disparaîtra dès que l'appareil commencera à refroidir.



SECTION 2: COMMENT UTILISER

Réglage du thermostat



Le thermostat du congélateur règle automatiquement la température interne des compartiments.

En tournant le bouton de la position 1 à 5, vous pouvez obtenir des températures plus froides. La position « 0 » indique que le thermostat est fermé et que le refroidissement est impossible.

Régler le thermostat du congélateur ;

0 : L'appareil est éteint.

1 - 2 : Pour le stockage à court terme des aliments dans le compartiment du congélateur, vous pouvez régler le bouton entre la position minimum et moyenne.

3 - 4 : Pour le stockage à long terme des aliments dans le compartiment du congélateur, vous pouvez régler le bouton dans la position moyenne.

5 : Pour congeler des aliments frais. L'appareil fonctionnera à des températures plus froides.

SF : Le compresseur commencera à fonctionner sans interruption avec une performance maximale. La température de congélation diminuera et l'appareil passera à la température la plus basse. Placez les aliments que vous voulez congeler rapidement à l'intérieur du congélateur, de préférence dans les tiroirs du milieu. Une fois les aliments congelés, vous devez régler le bouton du thermostat à la position souhaitée.

Remarque 1: vous remarquerez que le témoin lumineux orange s'illuminera lorsque le compresseur fonctionne. Lorsque SF est donc actif, le compresseur fonctionne en continu et le témoin lumineux s'illumine sans interruption.

Remarque 2 : Veuillez remarquer que la température ambiante, la température des aliments nouvellement conservés et la fréquence d'ouverture de la porte, affectent la température dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Changez le réglage de la température si nécessaire.

Panneau d'affichage

Témoin lumineux du compresseur : Devient orange lorsque le compresseur fonctionne. En mode SF, il s'illuminera en continu.

Lumière d'alimentation : Elle est verte automatiquement, quand l'appareil est branché à l'alimentation.

Lumière d'alarme : Elle est rouge, quand la température atteint un point critique à l'intérieur du congélateur.

SECTION 3: FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

- Le congélateur sert à congeler les denrées fraîches et à conserver les aliments congelés pendant la période de temps indiquée sur l'emballage, et pour fabriquer des glaçons.
- Pour congeler des aliments frais ; emballez et fermez les aliments frais correctement. L'emballage doit être hermétique. Pour la conservation au congélateur, l'idéal serait d'utiliser des emballages spéciaux conçus à cet effet, du papier d'aluminium (utilisez du papier lourd. En cas de doute, doublez l'emballage), des sachets en polystyrène et des récipients en plastique.

Pendant la congélation des aliments, la quantité maximale de denrées fraîches (en kg) susceptible d'être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.

- Pour que l'appareil fonctionne de manière optimale au point d'atteindre la capacité de congélation maximale,
- Après avoir introduit les denrées fraîches dans le congélateur, 24 heures de fonctionnement en mode de congélation rapide suffisent généralement. Après 24 heures, désactivez la fonction de congélation rapide.
- Attention: pour économiser de l'énergie pendant la conservation de petites quantités d'aliments, la fonction de congélation rapide peut être désactivée.
- Ne mettez pas en contact les aliments frais que vous voulez congeler avec les aliments déjà congelés.
- Écrivez toujours la date et le contenu sur l'emballage et ne dépassez pas le temps de stockage établi.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, le compartiment du congélateur maintiendra une température basse suffisante pour le stockage des aliments. Évitez toutefois d'ouvrir la porte du congélateur pour ralentir la montée de la température à l'intérieur du compartiment congélateur.
- La quantité maximale de denrées fraîches susceptible d'être chargée dans le congélateur pendant 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique (voir capacité de congélation).
- Ne placez jamais des aliments chauds dans le congélateur.
- Quand vous achetez ou stockez des produits alimentaires congelés, assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé.

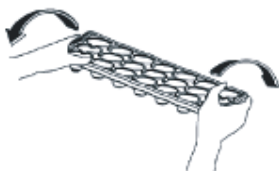
- Le temps de stockage et la température recommandée pour garder des aliments congelés sont indiqués sur l'emballage. Pour garder et utiliser, suivez les instructions du fabricant. S'il n'y a aucune indication, les aliments ne doivent pas être gardés pendant plus de 3 mois.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur le plus rapidement possible après l'achat.
- Une fois que l'aliment est décongelé, il ne doit pas être congelé de nouveau. Vous devez le cuisiner le plus rapidement possible pour le consommer ou le congeler de nouveau.

Stockage : Si vous souhaitez utiliser la capacité nette maximale, vous avez la possibilité d'enlever les tiroirs et de conserver les denrées directement sur les tubes de refroidissement. Ceci vous permettra d'utiliser tout le volume du compartiment.

Accessoires

le bac à glaçons; (Dans certains modèles)

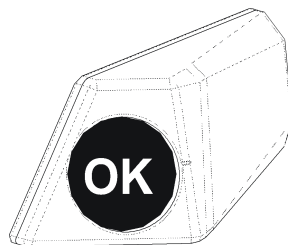
Remplir le bac à glaçons au $\frac{3}{4}$ d'eau ; le replacer dans le congélateur.



Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que sur l'indicateur de température le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, La température est mal réglée.



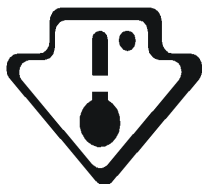
L'indication « OK » apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

NOTA: Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

Emplacement des denrées

Zone la plus froide



Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus de bac à légumes.

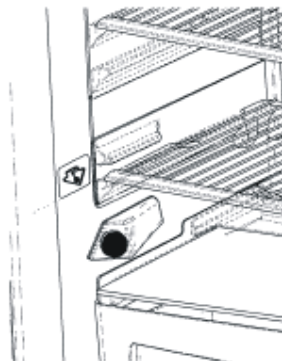
Le symbole ci-contre indique l'emplacement de zone la plus froide de votre réfrigérateur

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de Flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la Flèche. La Zone la plus Froide se situe en-dessous de ce niveau.

Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.



Emplacements	Produits
Clayettes supérieures	Aliments cuits, entremets et toutes denrées à consommer assez rapidement.
Zone la plus froide	Vande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours. Fruits frais, charcuterie.
Bac à légumes	Légumes frais, fruits.
Contre-porte	Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,...).
	Le beurre, les fromages cuits et les œufs trouveront leur place dans les casiers appropriés.

SECTION 4: CLEANING AND MAINTENANCE

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.



- Ne versez pas d'eau sur l'appareil.



- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les placez pas dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez bien. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

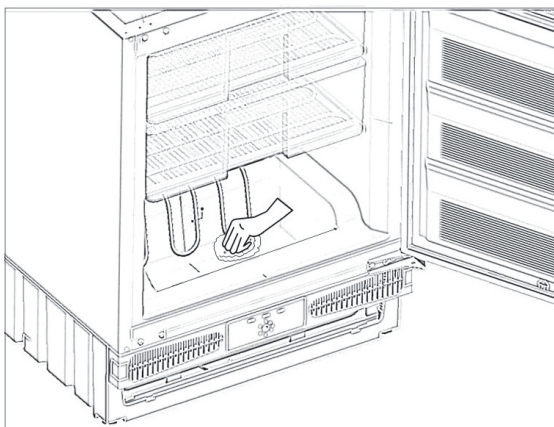
Dégivrage

AVERTISSEMENT: Évitez d'utiliser des outils métalliques tranchants pour dégivrer le congélateur à moins qu'ils aient été recommandés par le fabricant. Si vous le faites, vous courez le risque d'endommager le circuit de réfrigération.

Après un certain temps, du givre se formera sur certaines parties du compartiment de congélation. Le gel, accumulé dans le congélateur, doit être retiré périodiquement (utilisez le racloir en plastique si disponible).

Un dégivrage complet est nécessaire si la couche de gel est supérieure à 3-5 mm afin de maintenir une congélation efficace.

- Le jour qui précède le dégivrage, réglez le thermostat sur la position «5» pour congeler complètement les aliments.
- Pendant le dégivrage, les aliments congelés doivent être emballés dans plusieurs couches de papier et stockés dans un endroit froid. L'inévitable montée de la température écourtera leur durée de conservation. N'oubliez pas de consommer ces denrées dans une période de temps relativement courte.
- Réglez le bouton du thermostat sur la position «0» et débranchez l'appareil.
- Laissez la porte ouverte pour accélérer le dégivrage. Enlevez l'eau dégivrée du compartiment.



Si la surface du congélateur est revêtue par de l'eau dégivrée, utilisez une éponge pour nettoyer.

- Nettoyez l'intérieur à la main avec de l'eau et un peu de détergent.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni d'agents de nettoyage agressifs.

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil, branchez-le au secteur, et réglez le bouton du thermostat à la position "5". Après 24 heures, réinitialisez le thermostat à la position souhaitée.

SECTION 5: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, il doit y avoir un petit problème c'est pourquoi vous devez faire les vérifications suivantes.

L'appareil ne fonctionne pas, vérifiez si :

- Il y a une coupure de courant,
- La prise n'est pas correctement branchée, ou est détachée
- Le thermostat est réglé sur la position «0»,
- La prise est défectueuse. Pour faire cette vérification, branchez un autre appareil qui fonctionne dans cette prise.

L'appareil ne fonctionne pas correctement ; vérifiez :

- Si vous avez surchargé l'appareil,
- Si les portes ne sont pas correctement fermées,
- S'il n'y a pas assez de gaines de ventilation dans l'unité de la cuisine comme indiqué dans le manuel d'installation.

S'il ya du bruit ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le réfrigérateur peut faire un petit bruit (bruit de bouillonnement) même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, c'est presque normal. Si ces sons sont différents, vérifiez si ;

- L'appareil est installé correctement selon la description dans le manuel d'installation.
- Les objets sur l'appareil vibrent.

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment ;

- Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante dans les normes conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Le fonctionnement de l'appareil dans des environnements ayant des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une réfrigération efficace.

Classe Climatique	Température ambiante (°C)
T	Entre 16 et 43
ST	Entre 16 et 38
N	Entre 16 et 32
SN	Entre 10 et 32

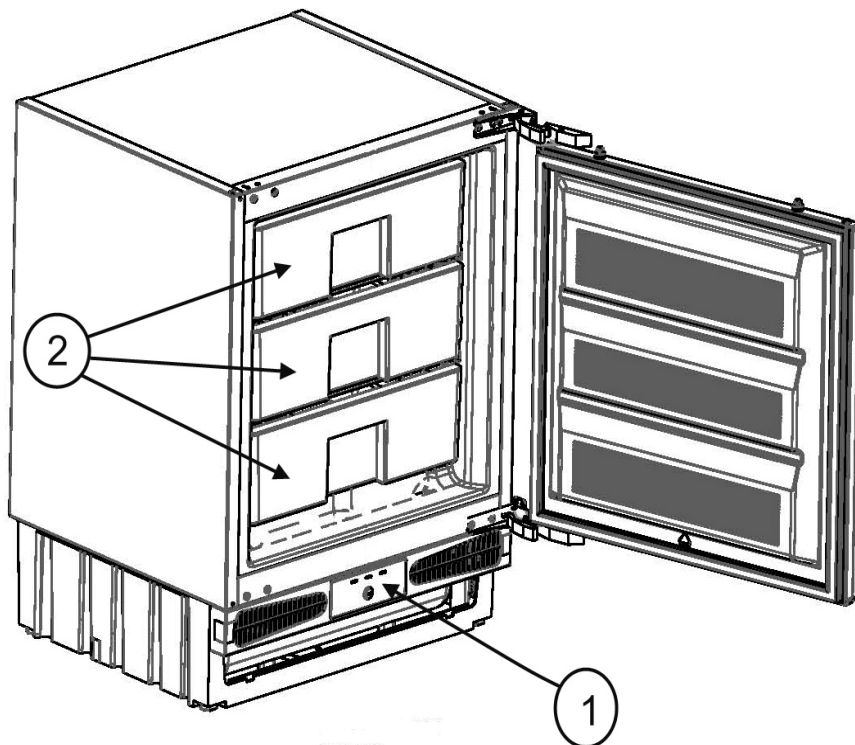
Recommandations

- Pour augmenter l'espace et améliorer les apparences, la «section de refroidissement» des réfrigérateurs est placée à l'intérieur de la paroi arrière du compartiment du réfrigérateur. Quand le compresseur est en fonctionnement, cette paroi est couverte de gel ou de gouttes d'eau. Ne vous inquiétez pas. C'est presque normal. Ne dégivrez l'appareil que si une couche de glace excessivement épaisse se forme sur la paroi arrière.

- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps (pendant les vacances d'Été par exemple), réglez le bouton du thermostat sur la position "0". Dégivrez et nettoyez le réfrigérateur, puis laissez sa porte ouverte pendant un moment pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.

SECTION 6:

LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS



Cette présentation porte uniquement sur les informations relatives aux parties de l'appareil.
Les parties peuvent varier en fonction du modèle de l'appareil.

- 1) BOUTON DU THERMOSTAT
2) TIROIRS DU CONGÉLATEUR

SOGEDIS
3 rue Lavoisier
76305 SOTTEVILLE LES ROUEN

FABRIQUE EN TURQUIE

52069305